



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## National Parks of Canada Aircraft Access Regulations

## Règlement sur l'accès par aéronef aux parcs nationaux du Canada

SOR/97-150

DORS/97-150

Current to July 1, 2019

À jour au 1 juillet 2019

Last amended on January 31, 2013

Dernière modification le 31 janvier 2013

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to July 1, 2019. The last amendments came into force on January 31, 2013. Any amendments that were not in force as of July 1, 2019 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 1 juillet 2019. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 31 janvier 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 juillet 2019 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

**TABLE OF PROVISIONS****National Parks of Canada Aircraft Access Regulations**

- 1 Interpretation
- 1.1 Application
- 2 Aircraft Access
- 3 Aircraft Access Permits
- 4 Powers of the Superintendent

**SCHEDULE****TABLE ANALYTIQUE****Règlement sur l'accès par aéronef aux parcs nationaux du Canada**

- 1 Définitions
- 1.1 Champ d'application
- 2 Accès par aéronef
- 3 Permis d'accès par aéronef
- 4 Pouvoirs du directeur

**ANNEXE**

---

Registration  
SOR/97-150 March 19, 1997

CANADA NATIONAL PARKS ACT

**National Parks of Canada Aircraft Access Regulations**

P.C. 1997-380 March 19, 1997

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Canadian Heritage<sup>a</sup>, pursuant to subsection 7(1)<sup>b</sup> of the *National Parks Act*, hereby makes the annexed *National Parks Aircraft Access Regulations*.

Enregistrement  
DORS/97-150 Le 19 mars 1997

LOI SUR LES PARCS NATIONAUX DU CANADA

**Règlement sur l'accès par aéronef aux parcs nationaux du Canada**

C.P. 1997-380 Le 19 mars 1997

Sur recommandation de la ministre du Patrimoine canadien<sup>a</sup> et en vertu du paragraphe 7(1)<sup>b</sup> de la *Loi sur les parcs nationaux*, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur l'accès par aéronef aux parcs nationaux*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 1995, c. 11, s. 26

<sup>b</sup> S.C. 1996, c. 10, s. 246

---

<sup>a</sup> L.C. 1995, ch. 11, art. 26

<sup>b</sup> L.C. 1996, ch. 10, art. 246

## National Parks of Canada Aircraft Access Regulations

### Interpretation

**1** The definitions in this section apply in these Regulations.

**aircraft** has the same meaning as in subsection 3(1) of the *Aeronautics Act*. (*aéronef*)

**Auyuittuq Reserve** [Repealed, SOR/2004-299, s. 2]

**diversion** means a forced or precautionary landing to address or avert an imminent or potential threat to the safety of a pilot, a passenger or a person on the ground if the pilot cannot return safely to the take-off point and if continuing to the planned destination is not feasible, including a landing because of

- (a) a medical emergency of the pilot or a passenger;
- (b) a mechanical or fuel problem that renders continued operation of the aircraft unsafe;
- (c) the minimum visual meteorological conditions for VFR flight, as set out in Part VI, Subpart 2, Division VI of the *Canadian Aviation Regulations*, not being met; or
- (d) the destination airstrip becoming unusable while the flight is in progress. (*déroutement*)

**Ellesmere Island Reserve** [Repealed, SOR/2004-299, s. 2]

**Kluane Reserve** [Repealed, SOR/2004-299, s. 2]

**Nahanni Reserve** [Repealed, SOR/2004-299, s. 2]

**permit** means an aircraft access permit issued pursuant to subsection 3(1). (*permis*)

SOR/2004-299, s. 2; SOR/2013-10, s. 1.

## Règlement sur l'accès par aéronef aux parcs nationaux du Canada

### Définitions

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

**aéronef** S'entend au sens du paragraphe 3(1) de la *Loi sur l'aéronautique*. (*aircraft*)

**déroutement** S'entend de tout atterrissage forcé ou préventif visant à prévenir ou à contrer une menace imminente ou potentielle à la sécurité d'un pilote, d'un passager ou d'une personne au sol lorsque le pilote ne peut, en toute sécurité, retourner à son point de départ et ne peut continuer vers la destination initialement prévue, notamment un atterrissage en raison :

- a) d'une urgence médicale concernant le pilote ou un passager;
- b) d'un problème mécanique de l'appareil ou d'un problème relativement au carburant rendant le fonctionnement de l'aéronef non sécuritaire;
- c) de l'absence de conditions météorologiques de vol à vue minimales pour un vol VFR, prévues à la Partie VI, Sous-partie 2, Section VI du *Règlement de l'aviation canadien*;
- d) des conditions de la piste d'atterrissage de destination devenue inutilisable pendant le vol. (*diversion*)

**permis** Permis d'accès par aéronef délivré en application du paragraphe 3(1). (*permit*)

**réserve Auyuittuq** [Abrogée, DORS/2004-299, art. 2]

**réserve de l'Île-d'Ellesmere** [Abrogée, DORS/2004-299, art. 2]

**réserve Kluane** [Abrogée, DORS/2004-299, art. 2]

**réserve Nahanni** [Abrogée, DORS/2004-299, art. 2]

DORS/2004-299, art. 2; DORS/2013-10, art. 1.

## Application

**1.1** These Regulations apply to parks and, subject to sections 40 and 41 of the *Canada National Parks Act*, to park reserves as if they were parks.

SOR/2004-299, s. 3.

**1.2** These Regulations do not apply in respect of non-motorized aircraft that are incapable of transporting persons.

SOR/2004-299, s. 3.

**1.3** These Regulations do not apply in respect of non-motorized paragliders or hang-gliders.

SOR/2013-10, s. 2.

## Aircraft Access

**2 (1)** Subject to section 5, it is prohibited for a person to conduct a take-off or landing of an aircraft in a park, other than in a park set out in column I of the schedule at a take-off and landing location set out in column II.

**(2)** It is prohibited for a person to conduct a take-off or landing of an aircraft in a park set out in any of items 1 to 9, 11 or 12, column I, of the schedule unless that person is the holder of a permit.

**(3)** It is prohibited for a person to conduct a take-off or landing of an aircraft in the park set out in item 13, column I, of the schedule, other than

- (a)** for non-commercial recreational purposes if the person is the holder of a permit; or
- (b)** to land in the case of a diversion or other emergency situation.

**(4)** It is prohibited for a person to conduct a take-off or landing of an aircraft in the park set out in item 14, column I, of the schedule, other than to land in the case of a diversion or other emergency situation.

**(5)** In the case of a landing referred to in paragraph (3)(b) or subsection (4), the person must

- (a)** notify the superintendent as soon as feasible after landing of
  - (i)** the fact that they have landed at a take-off and landing location set out in item 13 or 14, column II, of the schedule, as the case may be, and

## Champ d'application

**1.1** Le présent règlement s'applique aux parcs et, sous réserve des articles 40 et 41 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, aux réserves comme s'il s'agissait de parcs.

DORS/2004-299, art. 3.

**1.2** Le présent règlement ne s'applique pas aux aéronefs non motorisés qui ne peuvent transporter des personnes.

DORS/2004-299, art. 3.

**1.3** Le présent règlement ne s'applique pas aux parapentes ou aux deltaplanes non motorisés.

DORS/2013-10, art. 2.

## Accès par aéronef

**2 (1)** Sous réserve de l'article 5, il est interdit de faire décoller ou atterrir un aéronef dans un parc, à l'exception des parcs énumérés à la colonne I de l'annexe et des endroits de décollage et d'atterrissage indiqués à la colonne II.

**(2)** Il est interdit de faire décoller ou atterrir un aéronef dans les parcs figurant aux articles 1 à 9 et 11 et 12 de l'annexe, dans la colonne I, à moins d'être titulaire d'un permis.

**(3)** Il est interdit de faire décoller ou atterrir un aéronef dans le parc mentionné à l'article 13 de l'annexe, dans la colonne I, sauf :

- a)** à des fins récréatives et non commerciales si le pilote est titulaire d'un permis;
- b)** pour l'atterrissage, en cas de déroutement ou autres cas d'urgence.

**(4)** Il est interdit de faire décoller ou atterrir un aéronef dans le parc mentionné à l'article 14 de l'annexe, dans la colonne I, sauf pour l'atterrissage en cas de déroutement ou autre cas d'urgence.

**(5)** Dans le cas d'un atterrissage visé à l'alinéa (3)b) et au paragraphe (4), le pilote de l'aéronef :

- a)** signale au directeur, dès que possible après l'atterrissage en cause :
  - (i)** qu'il a atterri à un endroit de décollage et d'atterrissage, selon le cas, aux articles 13 ou 14 de l'annexe, dans la colonne II,
  - (ii)** la nature de l'urgence ou du déroutement;

(ii) the nature of the diversion or other emergency situation; and

(b) obtain the superintendent's authorization before take-off.

SOR/2004-299, s. 4; SOR/2013-10, s. 3.

## Aircraft Access Permits

**3 (1)** Subject to subsection (4), the superintendent may issue an aircraft access permit to any person who applies.

**(2)** The application referred to in subsection (1) shall be made in the form determined by the superintendent and shall contain the following information:

(a) the name, address and telephone number of the applicant;

(b) the name, address and telephone number of the owner of the aircraft that the applicant proposes to use;

(c) the name, address and telephone number of a person, other than the applicant, to be contacted in an emergency;

(d) the make, model and registration number of the aircraft that the applicant proposes to use;

(e) the proposed date or dates or period of time for take-off or landing, or both; and

(f) the location or locations that the applicant proposes to use for take-off or landing, or both.

**(3)** An operator of a commercial air service that applies for a permit shall submit with the application a copy of the licence issued to the operator pursuant to section 4.1 or subsection 10.1(2) of the *National Parks of Canada Businesses Regulations* that authorizes the operator to operate the service in the park in question.

**(4)** The superintendent shall, before issuing a permit, take into account

(a) the natural and cultural resources of the park;

(b) the safety, health and enjoyment of visitors or residents of the park; and

(c) the preservation, control and management of the park.

**(5)** The superintendent shall set out in a permit

(b) obtient l'autorisation du directeur avant le décollage.

DORS/2004-299, art. 4; DORS/2013-10, art. 3.

## Permis d'accès par aéronef

**3 (1)** Sous réserve du paragraphe (4), le directeur peut délivrer à toute personne qui en fait la demande un permis d'accès par aéronef.

**(2)** La demande de permis est présentée en la forme déterminée par le directeur et renferme les renseignements suivants :

a) les nom, adresse et numéro de téléphone du demandeur;

b) les nom, adresse et numéro de téléphone du propriétaire de l'aéronef que le demandeur entend utiliser;

c) les nom, adresse et numéro de téléphone d'une personne, autre que le demandeur, à joindre en cas d'urgence;

d) la marque, le modèle et le numéro d'immatriculation de l'aéronef que le demandeur entend utiliser;

e) les dates ou la période envisagées pour le décollage ou l'atterrissage ou les deux;

f) les endroits que le demandeur entend utiliser pour le décollage ou l'atterrissage ou les deux.

**(3)** L'exploitant d'un service aérien commercial joint à sa demande une copie du permis l'autorisant à exploiter ce service dans le parc, lequel lui a été délivré en application de l'article 4.1 ou du paragraphe 10.1(2) du *Règlement sur l'exploitation de commerces dans les parcs nationaux du Canada*.

**(4)** Avant de délivrer un permis, le directeur tient compte des facteurs suivants :

a) les ressources naturelles et culturelles du parc;

b) la sécurité, la santé et l'agrément des visiteurs et des résidents du parc;

c) la préservation, la surveillance et l'administration du parc.

**(5)** Le directeur indique dans le permis :

- (a)** the name, address and telephone number of the permit holder;
  - (b)** the name, address and telephone number of the owner of the aircraft to be used; and
  - (c)** the name, address and telephone number of a person, other than the permit holder, to be contacted in an emergency.
- (6)** The superintendent shall set out in a permit terms and conditions that specify
- (a)** the make, model and registration number of the aircraft to be used;
  - (b)** the date or dates or period of time authorized by the superintendent for take-off or landing, or both;
  - (c)** the location or locations authorized by the superintendent for take-off or landing, or both; and
  - (d)** any other matter that is necessary for the preservation, control and management of the park in which the landing or take-off is authorized.

**(7)** [Repealed, SOR/2004-299, s. 5]

SOR/2004-299, ss. 5, 9(F); SOR/2009-322, s. 21(F).

## Powers of the Superintendent

### 4 The superintendent may

- (a)** suspend a permit, where the permit holder fails to comply with these Regulations;
- (b)** reinstate a suspended permit, where the failure that gave rise to the suspension has been remedied; and
- (c)** refuse to issue a permit, for a period not exceeding one year, to a person convicted of a contravention of these Regulations or the *Aeronautics Act*.

SOR/2004-299, s. 9(F).

**5** The superintendent may authorize the use of a take-off and landing location in a park set out in any of items 1, 3 to 7 or 10, column I, of the schedule, other than a location set out in column II, if

- (a)** there is no other reasonable means of access to that area of the park;
- (b)** such use will not result in any significant adverse effects to the ecological integrity or public safety of that area of the park; and

- a)** les nom, adresse et numéro de téléphone du titulaire du permis;
- b)** les nom, adresse et numéro de téléphone du propriétaire de l'aéronef qui sera utilisé;
- c)** les nom, adresse et numéro de téléphone d'une personne, autre que le titulaire du permis, à joindre en cas d'urgence.

**(6)** Le directeur assortit le permis de conditions portant sur :

- a)** la marque, le modèle et le numéro d'immatriculation de l'aéronef à utiliser;
- b)** les dates ou la période qu'il autorise pour le décollage ou l'atterrissage ou les deux;
- c)** les endroits qu'il autorise pour le décollage ou l'atterrissage ou les deux;
- d)** tout autre élément nécessaire à la préservation, à la surveillance et à l'administration du parc dans lequel l'atterrissage ou le décollage sont autorisés.

**(7)** [Abrogé, DORS/2004-299, art. 5]

DORS/2004-299, art. 5 et 9(F); DORS/2009-322, art. 21(F).

## Pouvoirs du directeur

### 4 Le directeur peut :

- a)** suspendre un permis si le titulaire ne se conforme pas au présent règlement;
- b)** rétablir le permis suspendu s'il est remédié au manquement ayant donné lieu à la suspension;
- c)** refuser de délivrer un permis, pendant une période d'au plus un an, à quiconque a été reconnu coupable d'une infraction au présent règlement ou à la *Loi sur l'aéronautique*.

DORS/2004-299, art. 9(F).

**5** Le directeur peut, quant aux parcs figurant aux articles 1, 3 à 7 et 10 de l'annexe, dans la colonne I, autoriser l'utilisation d'un endroit de décollage et d'atterrissage non prévu à la colonne II si les conditions ci-après sont réunies :

- a)** il n'y a pas d'autre moyen raisonnable d'accéder à cette zone du parc;
- b)** cette utilisation n'aura aucun effet néfaste grave sur l'intégrité écologique de cette zone du parc ni sur la sécurité du public;



**(c)** such use will not impair the enjoyment of that area of the park by other persons.

SOR/2004-299, s. 6; SOR/2013-10, s. 4.

**6** Notwithstanding anything in these Regulations, the superintendent may authorize the take-off and landing of an aircraft anywhere in a park for the purposes of

**(a)** natural or cultural resource management and protection directly related to the administration of the park;

**(b)** any other management or control function directly related to the administration of the park;

**(c)** public safety; or

**(d)** law enforcement.

SOR/2004-299, s. 7(F).

**c)** cette utilisation ne nuira pas à la jouissance de cette zone du parc par d'autres personnes.

DORS/2004-299, art. 6; DORS/2013-10, art. 4.

**6** Par dérogation aux autres dispositions du présent règlement, le directeur peut autoriser l'atterrissage et le décollage d'un aéronef n'importe où dans un parc aux fins suivantes :

**a)** la gestion et la protection des ressources naturelles ou culturelles directement liées à l'administration du parc;

**b)** toute autre fonction de gestion ou de surveillance directement liée à l'administration du parc;

**c)** la sécurité du public;

**d)** l'application des lois.

DORS/2004-299, art. 7(F).

## SCHEDULE

(Sections 2 and 5)

Item	Column I Park	Column II Take-off and Landing Location
1	Aulavik National Park of Canada	<p><b>(a)</b> Nangmagvik Lake at latitude 74°08'30"N, longitude 119°59'25"W</p> <p><b>(b)</b> Thomsen River at latitude 73°13'49"N, longitude 119°32'17"W</p> <p><b>(c)</b> Thomsen River where it empties into Castel Bay, at latitude 74°04'55"N, longitude 119°46'00"W</p> <p><b>(d)</b> 1 km north of confluence of Muskox and Thomsen Rivers, latitude 73°49'05"N, longitude 119°51'58"W</p> <p><b>(e)</b> Thomsen River 10 km south of Castel Bay, latitude 73°59'01"N, longitude 119°42'43"W</p> <p><b>(f)</b> South boundary of the park along Thomsen River, latitude 73°00'46"N, longitude 119°37'52"W</p>
2	Auyuittuq National Park of Canada	Any location
3	Ivvavik National	<p><b>(a)</b> Komakuk Bar at latitude 69°36'00"N, longitude 140°10'00"W</p> <p><b>(b)</b> Margaret Lake at latitude 68°49'25"N, longitude 140°37'00"W</p> <p><b>(c)</b> Margaret Lake airstrip at latitude 68°49'30"N, longitude 140°37'30"W</p> <p><b>(d)</b> Nunaluk Lagoon at latitude 69°33'01"N, longitude 139°33'25"W</p> <p><b>(e)</b> Nunaluk Spit at latitude 69°33'17"N, longitude 139°32'48"W</p> <p><b>(f)</b> Sheep Creek at latitude 69°10'07"N, longitude 140°08'48"W</p> <p><b>(g)</b> Stokes Point at latitude 69°19'48"N, longitude 138°43'00"W</p>
4	Kluane National Park Reserve of Canada	<p><b>(a)</b> Bighorn Lake at latitude 61°08'30"N, longitude 139°22'40"W</p> <p><b>(b)</b> Quintino Sella Glacier at latitude 60°36'20"N, longitude 140°48'30"W</p> <p><b>(c)</b> Hubbard Glacier at latitude 60°34'00"N, longitude 140°07'30"W</p> <p><b>(d)</b> Cathedral Glacier at latitude 60°14'15"N, longitude 138°58'00"W</p> <p><b>(e)</b> South Arm Kaskawulsh Glacier at latitude 60°30'30"N, longitude 138°53'00"W</p> <p><b>(f)</b> Dusty Glacier at latitude 60°24'00"N, longitude 138°24'16"W</p>
5	Kluane National Park of Canada	<p><b>(a)</b> Lowell Lake and Lowell Lake Bar at latitude 60°16'14"N, longitude 137°59'25"W</p> <p><b>(b)</b> Onion Lake at latitude 60°05'37"N, longitude 137°25'57"W</p>
6	Nahanni National Park Reserve of Canada	<p><b>(a)</b> Rabbitkettle Lake at latitude 61°57'33"N, longitude 127°12'18"W</p> <p><b>(b)</b> Virginia Falls at latitude 61°36'25"N, longitude 125°45'12"W</p> <p><b>(c)</b> South Nahanni River at latitude 62°01'35"N, longitude 127°19'35"W</p> <p><b>(d)</b> Island Lake at latitude 62°20'50"N, longitude 128°11'00"W</p> <p><b>(e)</b> Honeymoon Lake at latitude 62°21'15"N, longitude 128°13'50"W</p> <p><b>(f)</b> Glacier Lake at latitude 62°05'00"N, longitude 127°34'00"W</p> <p><b>(g)</b> Seaplane Lake at latitude 61°24'50"N, longitude 126°49'00"W</p>
7	Quttinirpaaq National	<p><b>(a)</b> Tanquary Fiord at latitude 81°24'10"N, longitude 76°52'45"W</p> <p><b>(b)</b> Lake Hazen at latitude 81°49'25"N, longitude 71°20'17"W</p>

## ANNEXE

(articles 2 et 5)

Article	Colonne I Parc	Colonne II Endroit de décollage et d'atterrissage
1	Parc national Aulavik du Canada	<p><b>a)</b> Lac Nangmagvik, 74°08'30" de latitude N., 119°59'25" de longitude O.</p> <p><b>b)</b> Rivière Thomsen, 73°13'49" de latitude N., 119°32'17" de longitude O.</p> <p><b>c)</b> Point où la rivière Thomsen se déverse dans la baie Castel, 74°04'55" de latitude N., 119°46'00" de longitude O.</p> <p><b>d)</b> Point situé à un kilomètre au nord du confluent de la rivière Muskox et de la rivière Thomsen, 73°49'05" de latitude N., 119°51'58" de longitude O.</p> <p><b>e)</b> Point situé à 10 kilomètres au sud de Castel Bay le long de la rivière Thomsen, 73°59'01" de latitude N., 119°42'43" de longitude O.</p> <p><b>f)</b> Limite sud du parc le long de la rivière Thomsen, 73°00'46" de latitude N., 119°37'52" de longitude O.</p>
2	Parc national d'Auyuittuq du Canada	N'importe où
3	Parc national Ivvavik du Canada	<p><b>a)</b> Barre Komakuk, 69°36'00" de latitude N., 140°10'00" de longitude O.</p> <p><b>b)</b> Lac Margaret, 68°49'25" de latitude N., 140°37'00" de longitude O.</p> <p><b>c)</b> Piste d'atterrissage du lac Margaret, 68°49'30" de latitude N., 140°37'30" de longitude O.</p> <p><b>d)</b> Lagune Nunaluk, 69°33'01" de latitude N., 139°33'25" de longitude O.</p> <p><b>e)</b> Flèche Nunaluk, 69°33'17" de latitude N., 139°32'48" de longitude O.</p> <p><b>f)</b> Ruisseau Sheep, 69°10'07" de latitude N., 140°08'48" de longitude O.</p> <p><b>g)</b> Pointe Stokes, 69°19'48" de latitude N., 138°43'00" de longitude O.</p>
4	Réserve à vocation de parc national Kluane du Canada	<p><b>a)</b> Lac Bighorn, 61°08'30" de latitude N., 139°22'40" de longitude O.</p> <p><b>b)</b> Glacier Quintino Sella, 60°36'20" de latitude N., 140°48'30" de longitude O.</p> <p><b>c)</b> Glacier Hubbard, 60°34'00" de latitude N., 140°07'30" de longitude O.</p> <p><b>d)</b> Glacier Cathedral, 60°14'15" de latitude N., 138°58'00" de longitude O.</p> <p><b>e)</b> Bras sud du glacier Kaskawulsh, 60°30'30" de latitude N., 138°53'00" de longitude O.</p> <p><b>f)</b> Glacier Dusty, 60°24'00" de latitude N., 138°24'16" de longitude O.</p>
5	Parc national Kluane du Canada	<p><b>a)</b> Lac Lowell et la barre du lac Lowell, 60°16'14" de latitude N., 137°59'25" de longitude O.</p> <p><b>b)</b> Lac Onion, 60°05'37" de latitude N., 137°25'57" de longitude O.</p>
6	Réserve à vocation de parc national Nahanni du Canada	<p><b>a)</b> Lac Rabbitkettle, 61°57'33" de latitude N., 127°12'18" de longitude O.</p> <p><b>b)</b> Chutes Virginia, 61°36'25" de latitude N., 125°45'12" de longitude O.</p> <p><b>c)</b> Rivière Nahanni-Sud, 62°01'35" de latitude N., 127°19'35" de longitude O.</p> <p><b>d)</b> Lac Island, 62°20'50" de latitude N., 128°11'00" de longitude O.</p> <p><b>e)</b> Lac Honeymoon, 62°21'15" de latitude N., 128°13'50" de longitude O.</p> <p><b>f)</b> Lac Glacier, 62°05'00" de latitude N., 127°34'00" de longitude O.</p> <p><b>g)</b> Lac Seaplane, 61°24'50" de latitude N., 126°49'00" de longitude O.</p>

Item	Column I Park	Column II Take-off and Landing Location
8	Tuktut Nogait National Park of Canada	Any water-based location
9	Vuntut National Park of Canada	Any location
10	Wood Buffalo National Park of Canada	Garden Creek airstrip at latitude 58°42'30"N, longitude 113°53'30"W
11	Sirmilik National Park of Canada	Any location
12	Wapusk National Park of Canada	Any location
13	Jasper National Park of Canada	Jasper airstrip at latitude 52°59'48"N, longitude 118°03'34"W
14	Banff National Park of Canada	Banff airstrip at latitude 51°12'30"N, longitude 115°32'25"W

SOR/2004-299, s. 8; SOR/2010-67, s. 25; SOR/2013-10, ss. 5, 6.

Article	Colonne I Parc	Colonne II Endroit de décollage et d'atterrissage
7	Parc national de Quttinirpaaq du Canada	<b>a)</b> Fjord Tanquary, 81°24'10" de latitude N., 76°52'45" de longitude O. <b>b)</b> Lac Hazen, 81°49'25" de latitude N., 71°20'17" de longitude O.
8	Parc national Tuktut Nogait du Canada	Toute étendue d'eau
9	Parc national Vuntut du Canada	N'importe où
10	Parc national Wood Buffalo du Canada	Piste d'atterrissage de Garden Creek, 58°42'30" de latitude N., 113°53'30" de longitude O.
11	Parc national de Sirmilik du Canada	N'importe où
12	Parc national Wapusk du Canada	N'importe où
13	Parc national Jasper du Canada	Piste d'atterrissage de Jasper, 52°59'48" de latitude N., 118°03'34" de longitude O.
14	Parc national Banff du Canada	Piste d'atterrissage de Banff, 51°12'30" de latitude N., 115°32'25" de longitude O.

DORS/2004-299, art. 8; DORS/2010-67, art. 25; DORS/2013-10, art. 5 et 6.